



DE

**WeatherBox**  
**Funkwetterstation**  
 Model: BAR383HG / BAR383HGA

BEDIENUNGSANLEITUNG

**INHALT**

<b>Inhalt</b> .....	1
<b>Einleitung</b> .....	2
<b>UHR - Übersicht</b> .....	2
Vorderansicht .....	2
Bodenansicht .....	2
LCD-Anzeige .....	3
Externer Sensor (RTGR383 / RTGR383A) .....	3
<b>Erste Schritte</b> .....	4
Die Uhr einrichten .....	4
Den Sensor einrichten .....	4
<b>Funkuhr</b> .....	6
Zeitsignalempfang .....	6
Empfangssignal .....	6
Uhranzeige .....	7
<b>Uhreinstellungen</b> .....	7
<b>Alarm</b> .....	8
<b>Wettervorhersage</b> .....	8
<b>Temperatur und Luftfeuchtigkeit</b> .....	8
Maximale / Minimale Speicherwerte .....	9

Hintergrundbeleuchtung .....	9
Reset .....	9
Vorsichtsmaßnahmen .....	9
Technische Daten .....	10
Über Oregon Scientific .....	11
EG-Konformitätserklärung .....	11

## EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die kabellose Wetterstation von Oregon Scientific™ entschieden haben. Diese Wetterstation wird mit einem externen Sensor (RTGR383 / RTGR383A) geliefert und kann insgesamt bis zu 5 Sensoren unterstützen (zusätzliche Sensoren werden gesondert verkauft).

**HINWEIS** Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, wenn Sie Ihr neues Produkt verwenden. Sie enthält praktische Schritt-für-Schritt-Anweisungen sowie technische Daten und für Sie wichtige Warnhinweise.

**HINWEIS** Gehen Sie sorgsam mit diesem Produkt um. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel VORSICHTSMASSNAHMEN.

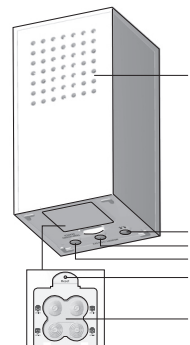
## UHR - ÜBERSICHT


### VORDERANSICHT



1. **MODE / SNOOZE:** Anzeigebereich auswählen; Anzeigemodi wechseln; Einstellungen anpassen; 8 Minuten Schlummerfunktion aktivieren; Alarm deaktivieren

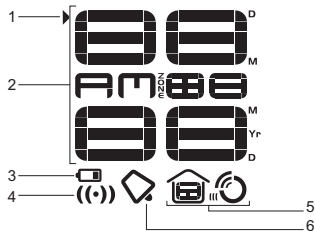
### BODENANSICHT



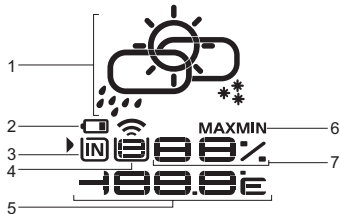
1. Belüftungsöffnungen
2. °C / °F: Einheit für Temperaturanzeige wechseln
3. **MEMORY /**  **ON / OFF:** Temperatur- und Luftfeuchtigkeitstrend anzeigen; Alarm ein- / ausschalten (ON / OFF)
4. **SEARCH SENSOR / RF CLOCK:** Sensorsuche / Zeitsignalempfang
5. **RESET**
6. Batteriefach



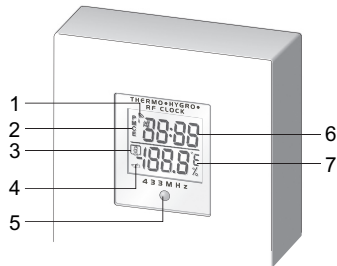
DE

**LCD-ANZEIGE****Anzeigebereich für Uhr**

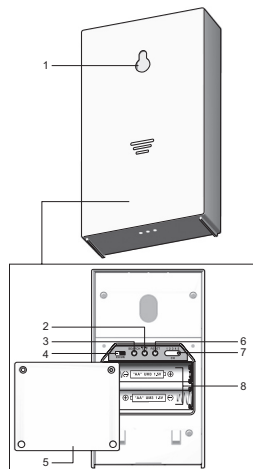
1. Symbol für gewählten Bereich
2. Zeitanzeige
3. Schwache Batterie - Haupteinheit
4. Gewählter Alarmmodus
5. Zeitsignalempfang
6. Alarm EIN / AUS

**Anzeigebereich für Wetter**

1. Wettervorhersage
2. Schwache Batterie - Sensor
3. Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
4. Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit
5. Temperatur
6. Angezeigtes Maximum / Minimum
7. Luftfeuchtigkeit

**EXTERNER SENSOR (RTGR383 / RTGR383A)****Vorderansicht**

1. Zeitsignalempfang
2. US-Zeitzone (nur RTGR383A)
3. Sensorkanal
4. Symbol für schwache Batterie
5. LED-Anzeige
6. Uhrzeit
7. Messwert Temperatur / Luftfeuchtigkeit



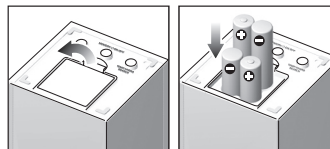
1. Halterung für Wandmontage
2. °C / °F: Einheit für Temperaturanzeige wechseln
3. **SEARCH (SUCHE)**
4. **EU- / UK-Schalter (RTGR383HG)**, Taste für **US-ZEITZONE (RTGR383HGA)**
5. Batteriefachdeckel
6. **RESET**
7. Kanalschalter (1 - 5)
8. Batteriefach



## ERSTE SCHRITTE

### DIE UHR EINRICHTEN

Legen Sie die Batterien vor der ersten Verwendung ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polarität (+ und -). Nach jedem Batteriewechsel auf RESET drücken.



 gibt an, dass die Ladung der Batterien niedrig ist.

EINHEIT	 STELLE
Haupteinheit	Anzeigebereich für Uhr
Externer Sensor	Anzeigebereich für Wetter


**HINWEIS** Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien. Es wird empfohlen, dass Sie Alkaline-Batterien für längere Betriebsdauer und Lithium-Batterien für Temperaturen unter dem Gefrierpunkt verwenden.

### DEN SENSOR EINRICHTEN

1. Schieben Sie die Abdeckung vom Sensor.
2. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs mit einem kleinen Schraubenzieher.



- Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polarität (+ und -), wie im Batteriefach angegeben.
- Stellen Sie den Kanalschalter ein. Wählen Sie für jeden Sensor einen anderen Kanal.
- Verschieben Sie den EU- / UK-Schalter auf die Stellung, die Ihrem Standort entspricht (nur RTGR383).  
Drücken Sie auf US TIME ZONE, um folgendes auszuwählen: Pacific (P), Mountain (M), Central (C) oder Eastern (E) (nur RTGR383A).
- Drücken Sie auf °C / °F, um die Temperatureinheit auszuwählen.
- Drücken Sie am Sensor auf RESET.
- Schließen Sie das Batteriefach des externen Sensors und schieben Sie die Abdeckung auf das Gerät.

 gibt an, dass die Ladung der Batterien des Sensors niedrig ist.

#### Für optimale Ergebnisse:

- Platzieren Sie den Sensor außerhalb von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit.
- Platzieren Sie den Sensor nicht weiter als 100m von der Haupteinheit (im Haus) entfernt.
- Stellen Sie den Sensor so auf, dass er auf die Haupteinheit (im Haus) ausgerichtet ist und vermeiden Sie Hindernisse, wie Türen, Wände und Möbel.
- Platzieren Sie den Sensor an einem Standort mit freier Sicht auf den Himmel, aber nicht unmittelbar

neben metallische Gegenstände oder elektronische Geräte.

- Stellen Sie den Sensor während der kalten Wintermonate in der Nähe der Haupteinheit auf, da Temperaturen unter dem Gefrierpunkt die Batterieleistung und die Signalübertragung beeinträchtigen können.
- Sie müssen eventuell mehrere Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Handelsübliche Alkaline-Batterien enthalten beträchtliche Mengen Wasser. Daher können diese bei niedrigen Temperaturen ab ca.  $-12^{\circ}\text{C}$  ( $10^{\circ}\text{F}$ ) einfrieren. Die Temperaturgrenze von Lithium-Einwegbatterien ist weitaus geringer; diese weisen einen geschätzten Frostbereich von unter  $-30^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F}$ ) auf.

Die Übertragungreichweite von Funksignalen kann von verschiedenen Faktoren, wie extrem niedrige Temperaturen, beeinflusst werden. Extreme Kälte kann die effektive Übertragungreichweite zwischen Sensor und Basisstation vorübergehend verringern. Sollten Funktionsstörungen am Gerät aufgrund niedriger Temperaturen auftreten, so wird das Gerät wieder ordnungsgemäß funktionieren, sobald sich die Temperaturwerte innerhalb des normalen Bereichs befinden (d.h. niedrige Temperaturen können keine dauerhaften Schäden an Ihrem Gerät verursachen).

## FUNKUHR

### ZEITSIGNALEMPFANG

Dieses Produkt synchronisiert automatisch seine Kalenderuhr, sobald es sich im Empfangsbereich eines Funksignals befindet:

#### BAR383HG:

- DCF-77 wird in Frankfurt, Deutschland, für Mitteleuropa erzeugt
  - MSF-60 wird in Rugby, England, erzeugt
- Die Funkübertragungsbereichweite beträgt 1500 km (932 Meilen).

#### BAR383HGA:

- WWVB-60 wird von der Atomuhr in Fort Collins, Colorado, erzeugt
- Die Funkübertragungsbereichweite beträgt 3219 km (2000 Meilen).

Das Funkuhr-Empfangssymbol auf dem Sensor gibt die Signalstärke an.

STARK	SCHWACH	KEIN SIGNAL

Das Empfangssignal beginnt zu blinken, wenn eine Signalsuche erfolgt. Wenn das Funksignal zu schwach ist, kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird.

### EMPFANGSSIGNAL

So veranlassen Sie eine Suche des Sensors nach Zeitsignalen:

- Halten Sie **SEARCH** auf dem Sensor 2 Sekunden lang gedrückt.

### Empfangsanzeige im Uhrbereich:

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Verbindung zwischen Haupteinheit und Sensor bei Signalempfang
	Signalempfang auf Sensor
	Haupteinheit hat Verbindung mit Sensor hergestellt; Zeit wird synchronisiert
	Haupteinheit hat Verbindung mit Sensor hergestellt; Zeit wird nicht synchronisiert
	Haupteinheit hat Verbindung mit Sensor verloren; Zeit wird synchronisiert
	Haupteinheit hat Verbindung mit Sensor verloren; Zeit wird nicht synchronisiert
	Haupteinheit kann keine Verbindung mit Sensor herstellen
Kein Symbol	Zeitsignalempfang deaktiviert

### So schalten Sie den Zeitsignalempfang ein / aus:

1. Drücken Sie auf **MODE / SNOOZE**, um den Anzeigebereich für die Uhr auszuwählen. ► erscheint und gibt den gewählten Bereich an.
2. Halten Sie **SEARCH SENSOR/ RF CLOCK** 2 Sekunden lang gedrückt, um den Zeitsignalempfang zu aktivieren / zu deaktivieren.



So veranlassen Sie eine Suche der Funkuhr nach dem Sensor sowie den Abruf der Zeitsignale:

1. Drücken Sie auf **MODE / SNOOZE**, um zum Anzeigebereich für das Wetter zu navigieren.
2. Halten Sie **MEMORY / ON / OFF** 2 Sekunden lang gedrückt.

SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Haupteinheit sucht nach Sensor
	Sensorkanal wurde gefunden
	Sensor kann nicht gefunden werden.

**HINWEIS** Wird der Sensor weiterhin nicht gefunden, überprüfen Sie die Batterien, auffällige Hindernisse sowie den Standort der externen Einheit.

#### UHRANZEIGE

Drehen Sie **MODE / SNOOZE** bei ausgewähltem Anzeigebereich für die Uhr und wählen Sie zwischen folgenden Anzeigemodi:

- Uhrzeit mit Sekunden
- Uhrzeit mit Wochentag
- Kalender mit Wochentag
- Uhr mit Zeitzonenausgleich und Wochentag
- Alarm

## UHREINSTELLUNGEN

Sie müssen diese Einstellung nur vornehmen, wenn Sie den Empfang der Funkzeit deaktiviert haben, oder wenn Sie sich zu weit entfernt von einem Funksignal befinden.

So stellen Sie die Uhr ein:

1. Drücken Sie auf **MODE / SNOOZE**, um den Anzeigebereich für die Uhr auszuwählen und drehen Sie **MODE / SNOOZE**, um zum Uhranzeigemodus zu navigieren.
2. Halten Sie **MODE / SNOOZE** 2 Sekunden lang gedrückt.
3. Drehen Sie **MODE / SNOOZE**, um die Einstellung anzupassen.
4. Drücken Sie auf **MODE / SNOOZE**, um diese zu bestätigen und zur nächsten Einstellung überzugehen.
5. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Zeitzonenausgleich, 12- / 24-Stundenformat, Stunde, Minute, Jahr, Monats- / Tagesformat, Monat, Tag und Sprache.


**HINWEIS** Wenn Sie + 1 in der Einstellung des Zeitzonenausgleichs eingeben, ergibt diese Ihre Ortszeit plus 1 Stunde. Wenn Sie sich in den USA befinden (nur BAR383HGA) stellen Sie die Uhr auf:

0 für Pacific Time    +1 für Mountain Time  
+2 für Central Time    +3 für Eastern Time



**HINWEIS** Die Sprachoptionen sind: Englisch (E), Französisch (F), Deutsch (G), Italienisch (I) und Spanisch (S).

## ALARM


### So stellen Sie den Alarm ein:

1. Drücken Sie auf **MODE / SNOOZE**, um den Anzeigebereich für die Uhr auszuwählen und drehen Sie **MODE / SNOOZE**, um zum Alarmanzeigemodus zu navigieren. ((•)) erscheint.
2. Halten Sie **MODE / SNOOZE** 2 Sekunden lang gedrückt.
3. Drehen Sie **MODE / SNOOZE**, um die Stunde auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung auf **MODE / SNOOZE**.
4. Drehen Sie **MODE / SNOOZE**, um die Minute auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung auf **MODE / SNOOZE**.  gibt an, dass der Alarm eingeschaltet ist (ON).

### So schalten Sie den Alarm ein / aus:

- Drücken Sie auf **MEMORY /  ON / OFF**.  gibt an, dass der Alarm eingeschaltet ist (ON).

### So schalten Sie den Alarm stumm:

- Drücken Sie auf **MODE / SNOOZE**, um den Alarm 8 Minuten lang stummzuschalten. Drücken Sie auf **MEMORY /  ON / OFF**, um ihn während der 8 Minuten langen Schlummerzeit auszuschalten.

ODER

- Drehen Sie **MODE / SNOOZE** oder drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu beenden und ihn zur Aktivierung zur selben Zeit des nächsten Tages zurückzusetzen.

## WETTERVORHERSAGE

Dieses Produkt sagt das Wetter der nächsten 12 bis 24 Stunden innerhalb eines Radius von 30-50 km auf der Grundlage der Trendwerte des Luftdrucks voraus.


SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Sonnig
	Teilweise bewölkt
	Bewölkt
	Regnerisch
	Verschneit


## TEMPERATUR UND

### So wechseln Sie die Temperatureinheit:

Drücken Sie auf **°C / °F** auf der Haupteinheit.

### So wählen Sie den angezeigten Sensor aus:

1. Drücken Sie auf **MODE / SNOOZE**, um den Wetterbereich auszuwählen.
2. Drehen Sie **MODE / SNOOZE**.  gibt die Nummer des aktuell angezeigten Sensors an.

**HINWEIS**  gibt die Anzeige der Innentemperatur und Innenluftfeuchtigkeit an.





### So aktivieren Sie den automatischen Suchlauf (Auto-Scan) unter den Sensoren:

1. Drücken Sie auf **MODE / SNOOZE**, um den Wetterbereich auszuwählen.
2. Halten Sie **MODE / SNOOZE** 2 Sekunden lang gedrückt. Die Daten jedes Sensors werden 3 Sekunden lang eingeblendet.
3. Um den automatischen Suchlauf zu deaktivieren, drücken Sie auf **MEMORY / ON / OFF** oder drehen Sie **MODE / SNOOZE**.

**HINWEIS** Wenn Sie einen Sensor auswählen, der nur Temperaturdaten empfängt, werden keine Luftfeuchtigkeitswerte angezeigt.

### MAXIMALE / MINIMALE SPEICHERWERTE

1. Drücken Sie auf **MODE / SNOOZE**, um den Wetterbereich auszuwählen.
2. Drücken Sie auf **MEMORY / ON / OFF**, um zwischen den maximalen/minimalen und aktuellen Einstellungen für den gewählten Sensor zu wechseln.

Um die maximalen und minimalen Speicherwerte zu löschen, halten Sie **MEMORY / ON / OFF** 2 Sekunden lang gedrückt.

### HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Drücken Sie auf **MODE / SNOOZE**, um die Hintergrundbeleuchtung 8 Sekunden lang zu aktivieren.

### RESET

Um die Haupteinheit auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen, benutzen Sie einen dünnen, stumpfen Gegenstand, wie einen Kugelschreiber, und drücken Sie auf **RESET**.

Um den Sensor zurückzusetzen, drücken Sie im Batteriefach auf **RESET**.

### VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Gerät wurde entworfen, um Ihnen jahrelang Freude zu bereiten, wenn Sie es sorgfältig handhaben. Hier sind einige Vorsichtsmaßnahmen:

- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht abdecken. Stellen Sie sicher, dass in der Nähe befindliche Gegenstände, wie Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge, usw., die Belüftungsöffnungen nicht versehentlich verdecken können.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern, da dies zu Funktionsstörungen, einer kürzeren elektronischen Lebensdauer, beschädigten Batterien und verformten Einzelteilen führen kann.

- Wenn dieses Produkt auf Holzflächen mit bestimmten Oberflächenausführung wie Klarlack gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Entsprechende Hinweise zu Gegenständen, die sicher auf Holzflächen gestellt werden können, entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers. Oregon Scientific ist nicht haftbar für Beschädigungen von Holzflächen, die durch die Berührung mit diesem Produkt verursacht werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln. Diese können die Kunststoffteile zerkratzen und die elektronische Schaltung zerstören.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen. Dies kann zu einem Verlust der Garantie führen und eine unnötige Beschädigung des Geräts verursachen. Das Gerät enthält keine durch den Benutzer wartbare Teile.
- Verwenden Sie nur neue Batterien, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam, da alte Batterien auslaufen können.
- Aufgrund der Druckbeschränkungen können sich die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen vom Original unterscheiden.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne

Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.

- Entsorgen Sie das Gerät nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.

**HINWEIS** Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

## TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
<b>HAUPT-EINHEIT</b>	
L x B x H	80 x 80 x 150 mm
Gewicht	530 g
Temperatureinheit	°C / °F
Bereich für Innentemperatur	-5 °C bis 50 °C (23 °F bis 122 °F)
Bereich für Außentemperatur	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
Auflösung Temperatur	0,1 °C (0,2 °F)
Funkuhrfrequenz	DCF-77 (EU) MSF-60 (UK) WWVB-60 (US)
Signalfrequenz	433 MHz
Zeitsignalempfang	Autom. oder manuell (deaktiviert)
Luftfeuchtigkeitsbereich	25% - 95%
Auflösung Luftfeuchtigkeit	1%



DE

Speicher	Min. / Max. relative Luftfeuchtigkeit und Temperatur
Alarmdauer	2 Min.
Snooze	8 Min.
Stundenformat	12- / 24-Stundenformat
Kalendersprache	E, I, F, D oder S
Strom	4 x UM-3 (AA) 1,5V
<b>EXTERNE EINHEIT</b>	
L x B x H	70 x 25 x 120 mm
Gewicht	180 g mit Batterie
Funkreichweite	70 m, ohne Hindernisse
Strom	2 x UM-3 (AA) 1,5V
Kanäle	1 - 5
Temperatureinheit	°C / °F

## ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website ([www.oregonscientific.de](http://www.oregonscientific.de)) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Wetterstationen, Projektions-Funkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Digitalkameras, MP3-Player, DECT-/Konferenztelefone und elektronische Lernprodukte für Kinder. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.


Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen

auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: [www2.oregonscientific.com](http://www2.oregonscientific.com)

## EG-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Funkwetterstation (BAR383HG/ BAR383HGA) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



**KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN**  
Alle EG Staaten, die Schweiz   
und Norwegen 